三館齊下　認識文化

華岡博物館

劉梅琴館長

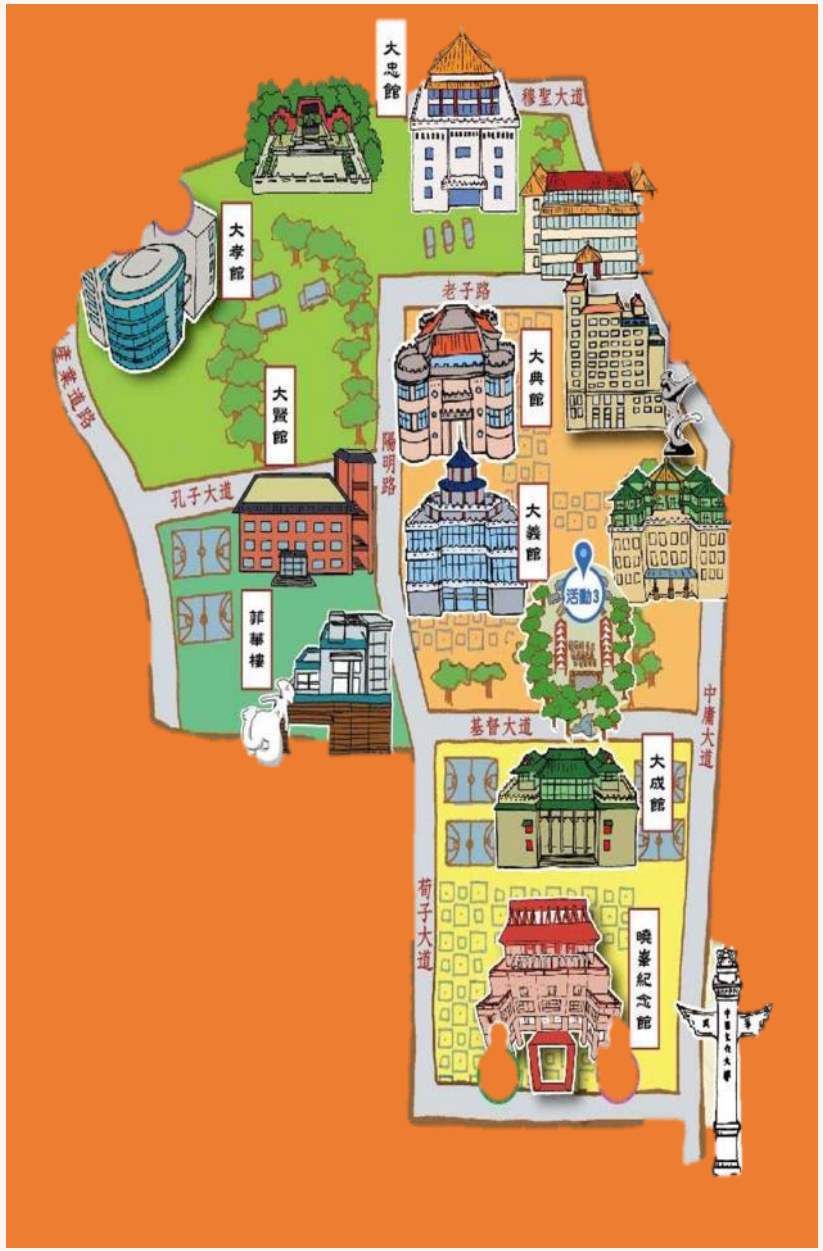
曉峰紀念館2F　2022/03/17　10:00-12:00



華　岡

美哉中華　鳳鳴高岡





獨特優美的人文環境

1.宮殿式的建築：

2.華表：
國立故宮博物院、中國文化大學

3.館名:
大成館、大仁館…

4.路名:
中庸大道、孔子大道、…

走進華岡校園，從中庸大道到孔子大道，
每一步都走在先聖先賢的道路上與聖賢同在



簡介
INTRODUCTION

本館之創議發軔於張創辦人其昀博士民國51年3月1日訂定的「創校旨趣書」，民國52年3月1日本校大成館落成典禮同時設立「中華文物陳列館」。中央日報報導「為中國文藝復興永奠宏基」。民國60年正式命名為「華岡博物館」，「華岡」取自「美哉中華 鳳鳴高岡」。本館位於兼具「城市」、「山林」絕佳地理位置之陽明山，優美自然風光與館藏人文藝術相得益彰，誠如張大千為張創辦人其昀博士手書對聯：「春曉華岡麗，高峰泰岱尊」。

The Museum was initiated in accordance with "the School's Founding Principles" drawn up by the school's founder, Mr. Chang Chi-yun on March 1, 1962 and open to the public on the same day the next year as the Chinese Cultural Heritage Exhibition Hall located in the Da-cheng Building. The Central Daily News praised it "facilitates Chinese Culture revival." The Museum was later named as Hwa Kang Museum in 1971. The name "Hwa Kang," from a Chinese classic poem. It also indicates the finest collection of Chinese artworks. As Chinese calligraphy master Zhang Da-qian once wrote, "Morning in spring is beautiful in Hwa Kang while the most respected scholars reside here."



本館為國內第一所歷史悠久、最具特色、典藏最豐之綜合型大學博物館，成立至今已達50年之久，因「學校是文明進步的源泉」，張創辦人其昀博士強調「現代大學注重文物，整個大學應該博物館化」，將博物館「以物為重、以人為本」之精神與大學教育結合。106年5月18日國際博物館日，《新華視點》〈象牙塔里的文化寶庫〉專題報導本館，並云：「一所偉大的大學，要有一所偉大的博物館。

Founded five decades ago, the Hwa Kang Museum has been working on collections. The Museum was the first of its kind, and its collection is not only broad but deep and unique, aiming at presenting modern Chinese art. "School is the inspiration of the development in modern civilization," said Mr. Chang Chi-yun who saw the University as a museum with its responsibility to educate, to research and to promote Chinese culture and history. On May 18, 2017, the International Museum Day, Xihwa TV broadcasted a feature story on the Museum saying, "a great university must have a great museum."



創辦人張其昀博士主持揭幕剪綵

Dr. Chang Chi-yun at ribbon-cutting.

民國60年(1971)華岡博物館開幕剪綵照片

中國文化大學華岡博物館



館藏文物與陽明風光相得益彰

自然資源與人文環境結合

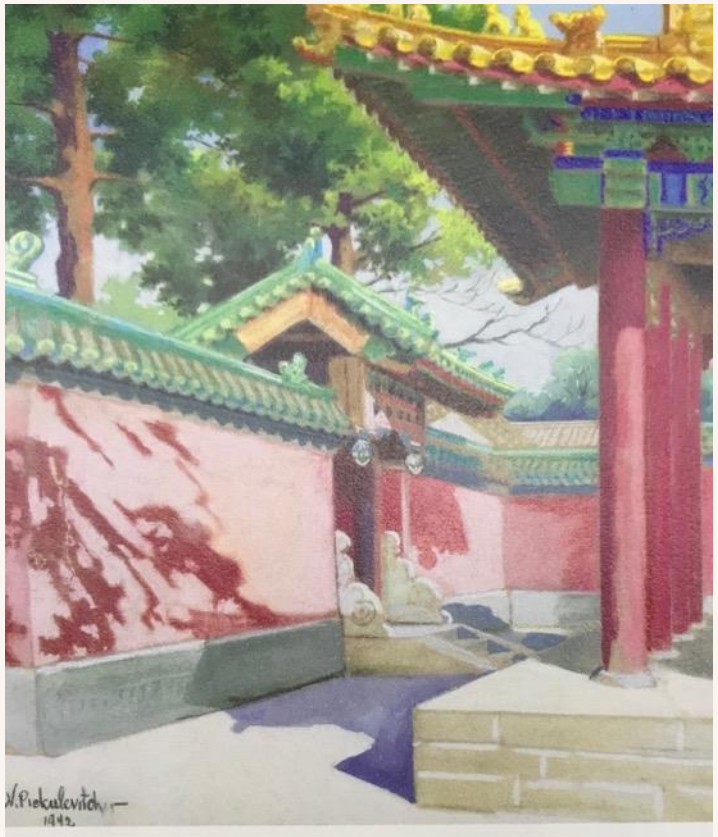
華岡博物館

特色

（一）全國大學博物館之冠

（二）名山藏名畫

（三）現代中國文藝復興













典藏
COLLECTION

華岡博物館歷時逾 60 年文物徵集，典藏質量居全國大學博物館之冠。館藏文物依「華岡博物館作業規程」共 13 類 54 目，包括近現代名家中西繪畫、書法、版畫、攝影、歷代陶瓷、銅器、板橋林家文物、台灣民俗文物及中南文化玉石器等。典藏品計 14,000 餘件，研究品約 65,000 餘件。典藏品中尤以清末民初書畫最具「現代中國文藝復興」之代表，如溥心畬書畫史與國立故宮博物院、國立歷史博物館三分天下，溥心畬〈新千字文下卷〉、南張北溥合繪山水冊頁等，均為儒人收藏。

本校張創辦人張其昀博士華岡興學之宗旨與理想，以繼承千年以來的文化傳統、吸收西方文化的精華並使中華文化現代化。並云：「本校博物館，在全國各大學中是獨特的。國立故宮博物院以發揚民族文化為宗旨，著重於過去，華岡博物館則以表彰當前文藝復興為目的，著眼於未來。」足以，本館典藏文物以清末民初現代中西繪畫為大宗，豐碩的現代書畫典藏已為國內藝術史料研究之重點目標。近年更致力將典藏作品數位化，以期開放更多線上研究資源，嘉惠校內外師生及研究人員。

Having been collecting artworks for over 60 years, the Museum's collection is of the maximum amount of Taiwan's university museums. According to the acquisition and procedure regulations, the artworks are categorized into 13 categories with 54 subcategories, including modern famous Chinese and western artists paintings, calligraphic works, woodblock prints, photographic works, potteries, bronze wares, relics from Lin family, Taiwan folk relics, and jades of Beinan Culture, etc. The number of art pieces totals more than 14,000 and that of research objects totals more than 65,000. Among these pieces, the most representative of the "modern Chinese renaissance" are paintings and calligraphic works made in the late Qing dynasty, for instance, paintings and calligraphic works of Pu Xing-yu, whose masterpieces were collected and exhibited in the National Palace Museum and National Museum of History as well. The museum is also proud to archive Master Pu's second half of the New Thousand Words and the collection of paintings he co-authored with Zhang Da-qian.



溥心畬、張大千　Pu Xin-yu ; Zhang Da-qian
溥心畬 1896-1963；張大千 1899-1983

溥心畬與張大千合繪山水十二冊頁
12 album leaves co-created by Pu Xin-yu and Zhang Da-qian
1955　29×18.8 cm
水墨紙本 Ink on paper

一、近代書畫

典藏書法及繪畫 4,500 餘件為大宗，如：王陽明、何紹基、曾國藩、沈葆楨、吳昌碩等；近代名家：康有為、　國父孫中山、鄭孝胥、柳詒徵、吳稚暉、蔡元培、章太炎、于右任、溥心畬、張大千、朱玖瑩、丁治磐、葉公超、瞿婉園、曾克耑、譚伯羽、高拜石、王則潞、莊嚴、曾紹杰、王壯為等名家作品。

水墨畫中除清末民初畫家如任伯年、王宸、吳湖帆、謝稚柳、唐石霞等人作品外，以民國 38 年 (1949) 渡海來台畫家作品最為豐富，「渡海三家」溥心畬、張大千、黃君璧，傅狷夫、吕佛庭、孫多慈、江兆申、孫家勤、歐豪年等；海外名家有楊芝深、趙少昂、王濟遠、張書旂等。本十畫壇則有前輩大師林玉山，以及各大師名家門下、畫派、畫會等名家作品，如張大千之「大風堂」、溥心畬之「寒玉堂」、黃君璧之「白雲堂」、梁中銘等梁氏家族、歐豪年代表之「嶺南畫派」、「丁寅畫會」、「七友畫會」、「八朋畫會」、「六儷畫會」、「十秀畫會」等。

The Hwa Kang Museum has collected over 4500 items of calligraphy and paintings. Most of them are ink paintings and calligraphy.

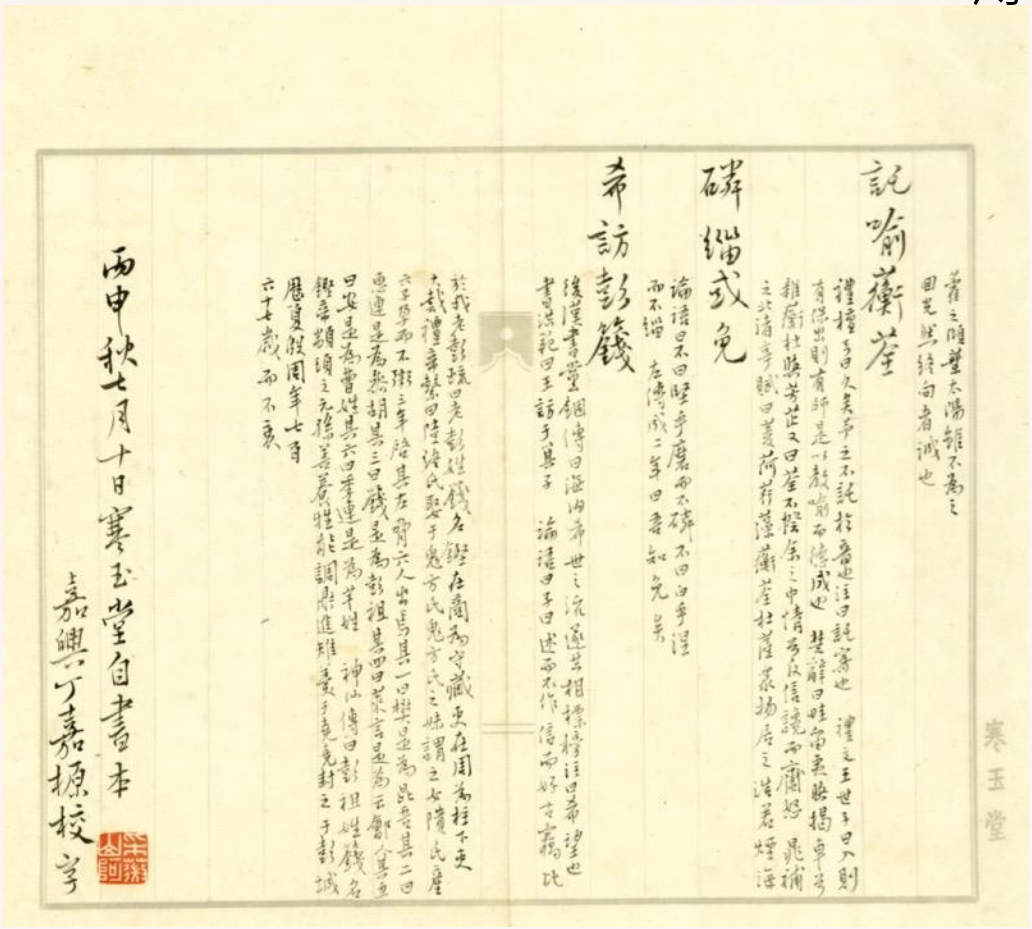
Few of the ink paintings are works of the painters of late Qing dynasty and early Republican. The Museum has collected many artists who moved to Taiwan from China after 1949. Among them are the three most distinguished, Pu Xin-yu, Zhang Da-qian and Huang Jun-bi. And the Taiwanese local painters works are of Lin Yu-shan and excellent students of Zhang Da-qian, Pu Xin-yu, Huang Jun-bi and the Liang's family of Liang Chung-ming, and so on. The works of Au Ho-nien are archived in the Museum.

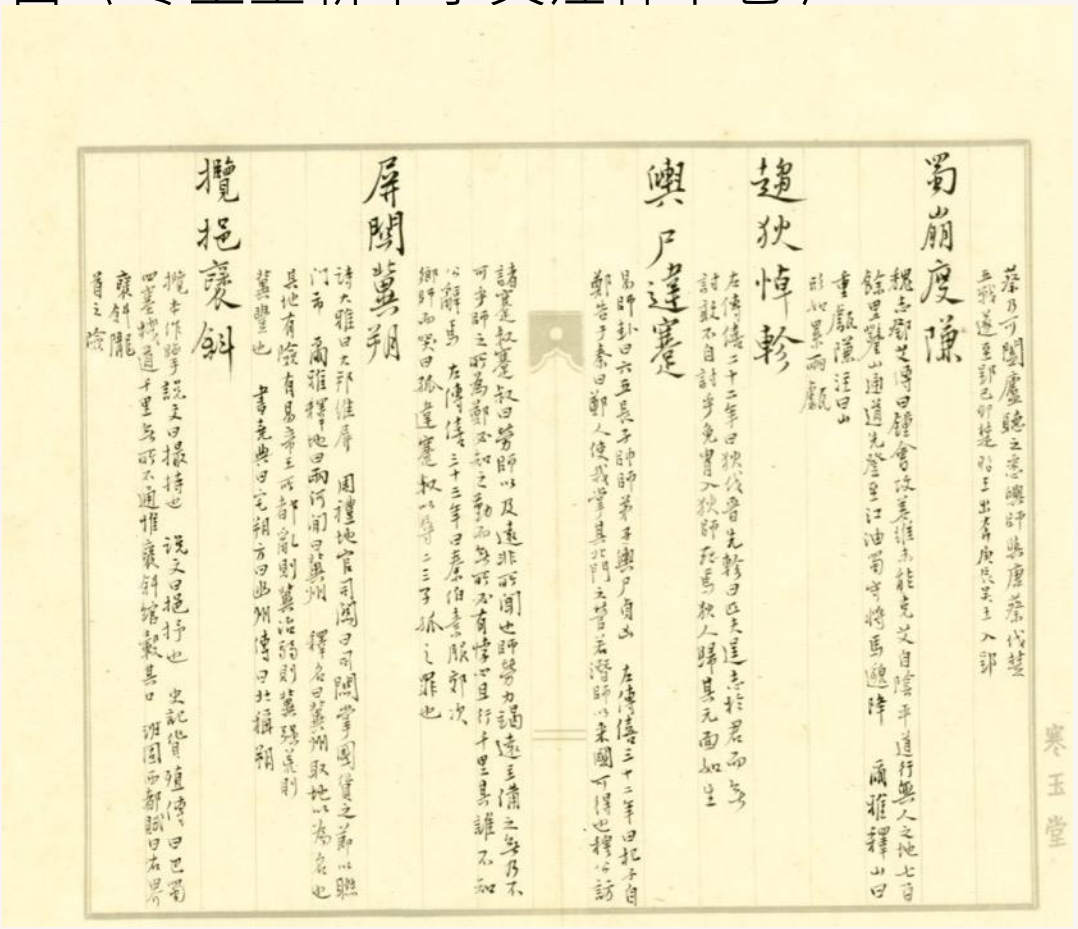
名山藏名畫

典藏清末民初現代名家書畫可與故宮、史博媲美。

故宮向本館借展作品

溥心畬〈寒玉堂新千字文注釋下卷〉





南張北溥合繪山水12冊頁

溥家玉璽、漢印



溥家銅印古璽 1
Pu Family Bronze Seals 1

周 戰國
1.3×1.3×1.3 cm
銅
印文｜申日
2338-3/18



溥家銅印古璽 2
Pu Family Bronze Seals 2

周 戰國
1.3×1.3×1.2 cm
銅
印文｜左戟
2338-3/17



溥家銅印古璽 3
Pu Family Bronze Seals 3

漢
1×1×0.5 cm
銅
印文｜肖形 / 日利
2338-3/21





溥家銅印古璽 4
Pu Family Bronze Seals 4

漢
1.1×1.1×0.5 cm
銅
印文　肖形 / 張朔
2338-3/20

大千臨摹敦煌〈文殊、普賢菩薩赴法會像〉稿本











溥心畬作品與故宮、史博三分天下









門生臨仿作品

例1：本館溥孝華〈花卉〉、故宮溥心畬〈花卉〉

1970年，為慶祝中華民國60週年與華岡畫院（即今華岡博物館）成立，溥孝華贈〈花卉〉一幅以為紀念，與託管故宮的溥心畬〈花卉〉軸（故宮圖版302）幾乎完全相同。

例2：故宮《寒玉堂千文注釋》前半部、本館《寒玉堂千字文注釋》後半部

故宮《寒玉堂千文注釋》前半部有二本（圖6，並見故宮圖版136）、（圖8，並見故宮圖版140），均為1至22開，但尺寸及書寫紙張不同，題款時間亦不同——圖版136為「丙申（1956）秋七月十日」，圖版140為「壬寅（1962）孟春人日」。本館藏《寒玉堂千字文注釋》亦有兩本，均為後半部23至48開，各與故宮二本的尺寸與書寫紙張相同。故宮圖版136之《寒玉堂千字文注釋》冊於1994年展出時，曾向本館借後半部（圖7）同展，本館藏之後半部末有溥儒書「丙申（1956）秋七月十日西山逸士溥儒書於寒玉堂」，鈐印「采薇山阿」，可知屬溥儒作品無誤。而本館另一本（圖9）最後題款為「丙申（1956）秋七月十日寒玉堂白書本，嘉興丁嘉穗校字。門生曾其敬錄」，無鈐印，依書寫紙張尺寸、樣式推測，故宮圖版140與本館此本可能分別為曾其抄錄的上、下部。





作品在故宮，稿本在本館

例1：本館《蔬菜冊圖稿》21幅、故宮《設色菜蔬冊》8幅

本館的《蔬菜冊》小品圖稿與故宮的《設色菜蔬冊》（故宮圖版270），描繪各種不同種類蔬食，寫切真實，不同於文人畫山水、花鳥畫之寓意性，而是直接表現「民以食為天」的生活主題。《蔬菜冊》圖稿有21幅，有編號與畫名；《設色菜蔬》冊則有8幅，有題款與鈐印，但無編號亦無題畫名，對照圖稿可知所繪為：1扁豆、2白蘿蔔、3冬筍、4韭菜、5芹菜、6扁豆、7蒜、8蓮藕。《蔬菜冊》圖稿之一〈冬筍〉（圖10）與《設色菜蔬冊》之三〈冬筍〉（圖11）相同，後者有款識「細雨生新筍，劇向曉林中。舉世就清味，何人憶孟宗。心會」。故宮另有《花鳥冊》（故宮圖版289），所畫冬筍亦同，但題款不同：「江南水落餘鴻雁，苦筍寒蘆何處村。心會。」

溥心畬作品與故宮、史博三分天下

一稿多本

例1：本館〈杜鵑瓶花〉、故宮〈杜鵑瓶插〉

本館〈杜鵑瓶花〉（圖1）與故宮〈杜鵑瓶插〉（圖2，註5）二圖同為工筆設色，除了款識鈐印不一，還有幾點不同：故宮〈杜鵑瓶插〉畫琉璃花瓶中隱約可以看出瓶中交錯的兩根枝條，館藏〈杜鵑瓶花〉則無；又故宮〈杜鵑瓶插〉左上方枝條斷開，館藏〈杜鵑瓶花〉則延伸至分叉處；另二圖有多處花蕊數目不同。



圖1　民國 溥心畬〈杜鵑瓶花〉，國粹設色，57.8×34.5公分，中國文化大學華岡博物館（華玉堂舊藏）



圖2　民國 溥心畬〈杜鵑瓶插〉，絹本設色，59×38.3公分，國立故宮博物院（華玉堂舊藏）。



圖3　民國 溥心畬〈牧中臨宋人筆〉，紙本水墨，87×30公分，中國文化大學華岡博物館（華玉堂舊藏）。



圖4　民國 溥心畬〈宋人柳蔭散牧畫意〉，紙本水墨，87.3×36.8公分，國立故宮博物院（華玉堂舊藏）。



圖5　民國 溥心畬〈柳蔭放牧〉，紙本淺設色，93×32公分，國立歷史博物館（華玉堂舊藏）。按：此處題名乃據史博網站典藏查詢系統所示，若依畫上題款應為〈柳蔭放牧〉。

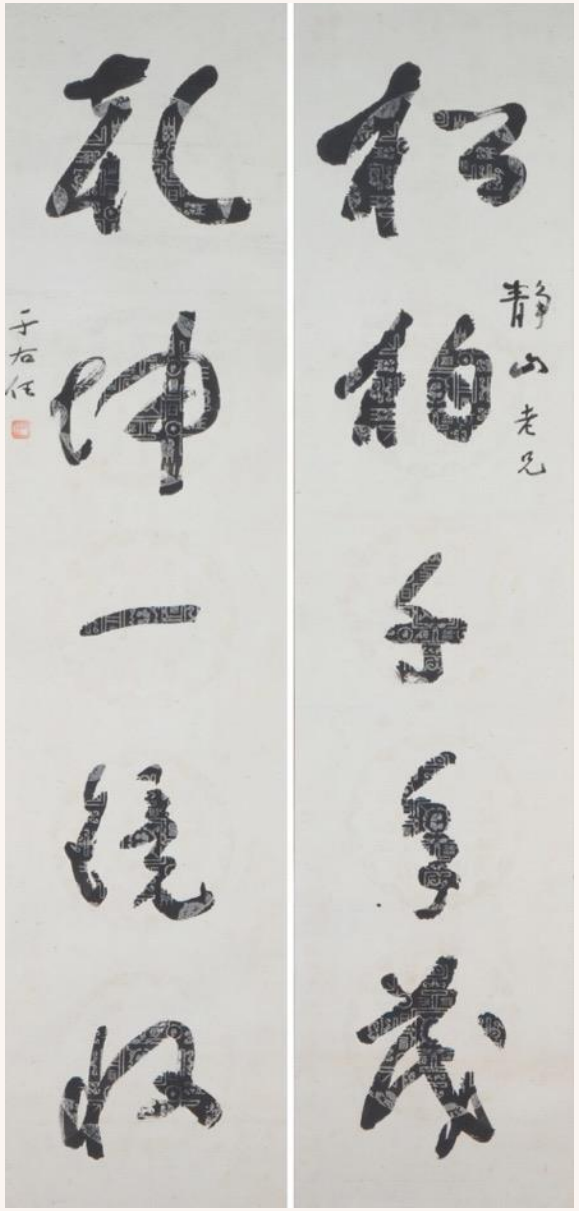
例2：本館〈牧牛〉、故宮〈宋人柳蔭散牧畫意〉、史博〈柳蔭放牧〉

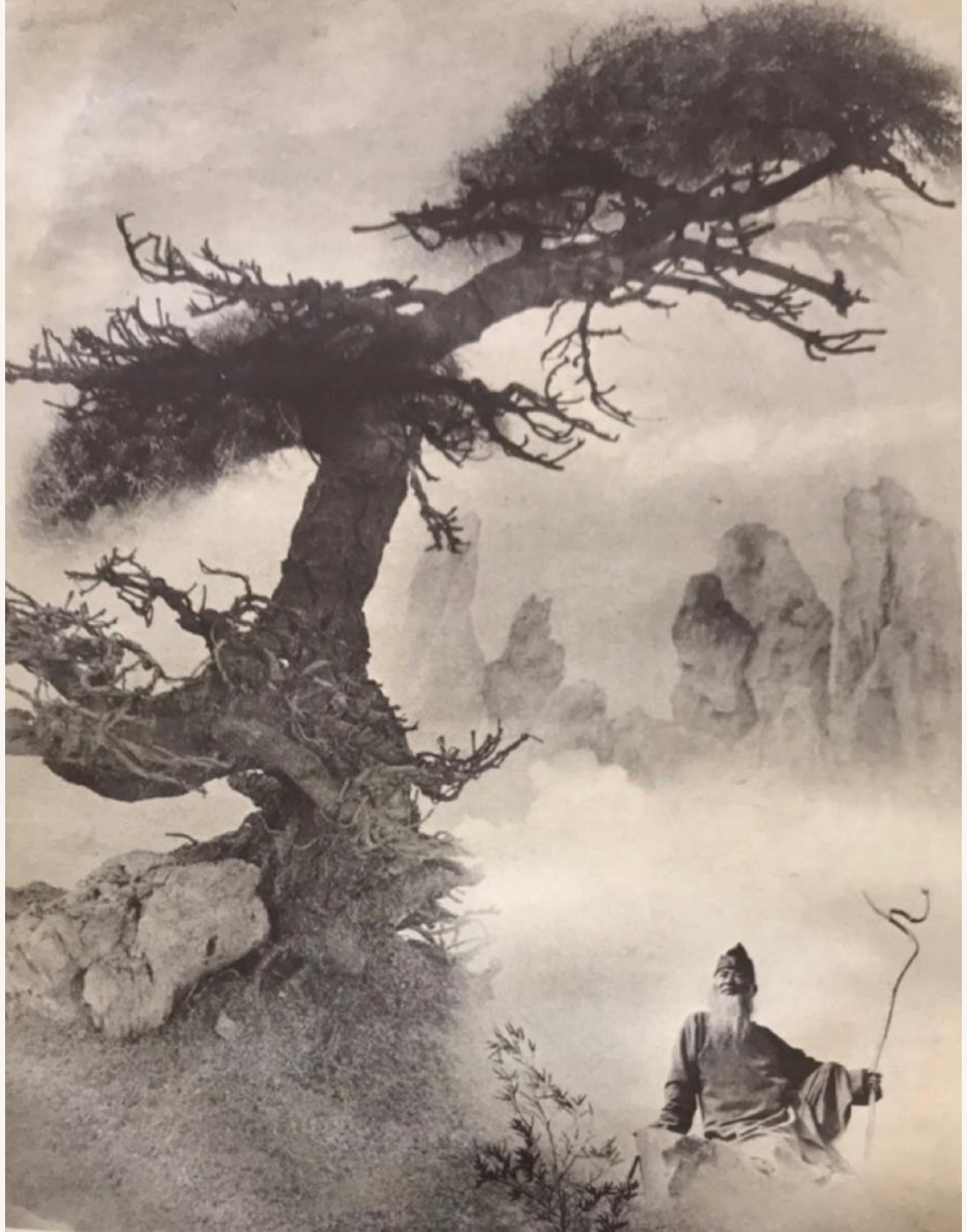
三件作品內容一致，但款印略有差異。館藏〈牧中臨宋人筆〉（圖3）款識「臨宋人筆，心畬」鈐印一「溥儒之印」，故宮〈宋人柳蔭散牧畫意〉（圖4）款識「宋人柳蔭散牧畫意，心畬臨」，鈐印一「溥儒之印」，史博〈柳蔭放牧〉（圖5）款識則為「宋人柳蔭散牧，心畬」，鈐印有二（註6）。

例3：本館《臨古法書十八帖冊》、故宮《臨古冊》

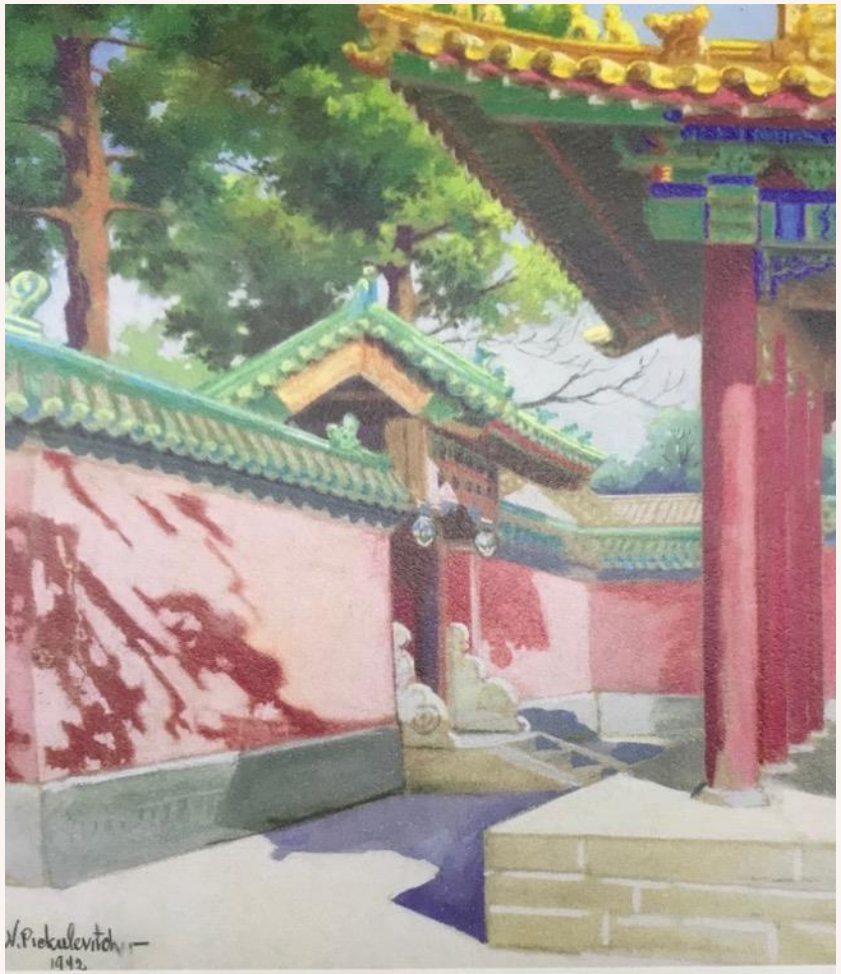
本館藏《臨古法書十八帖冊》落款「庚寅（1950）臨古法書十八帖」，故宮《臨古冊》（故宮圖版149）落款「溥儒臨古二十六帖」。

郎靜山攝影作品









N.Pickulevitch
頤和園宮殿 Summer Palace
1942 | 60x75 cm | 粉彩 Pastel painting



新石器時代晚期

馬家窯彩陶弦紋罐
Painted pottery jar with bow-string pattern Ma-jia-yao Type,
Ma-jia-yao Culture, Late Neolithic period
Ca. 3300-2900 BC 高 12 cm 口徑 9.8 cm 底徑 6.5 cm 腹徑 15 cm



二十世紀初

琺瑯彩花蝶紋盤
Plate With the Decoration of Flowers and Butterfl ies In Fa-Lang-Cai Enamel
Early 20th century
高 4.3 cm 口徑 24 cm 足徑 13 cm



三寸金蓮
Ancient Chinese Traditional Female-shose
長 12 cm



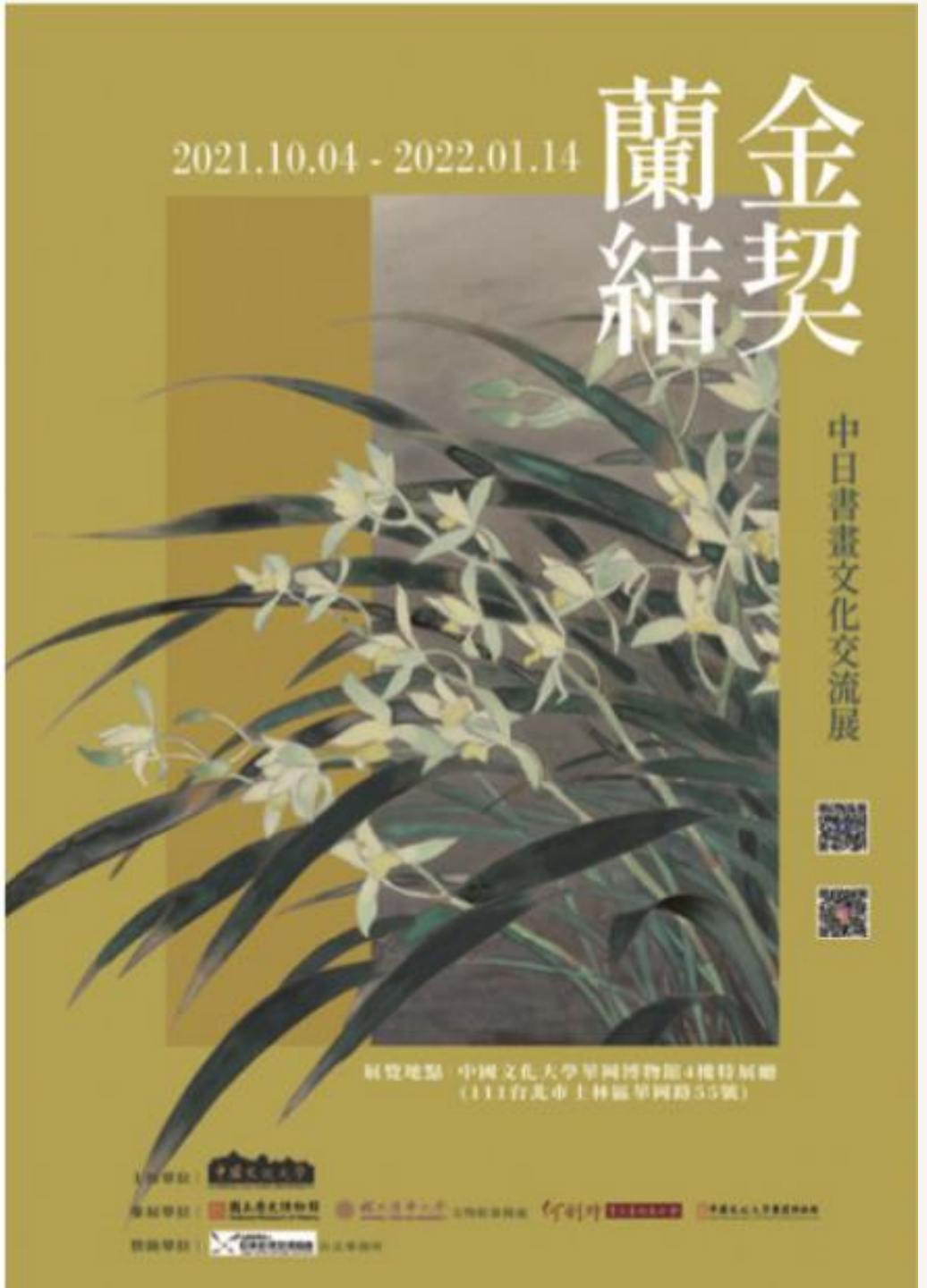


食藝生活──溥心畬珍藏小品在華岡



畫中菜──《蔬菜冊》溥心畬圖稿展


溥儒
書畫展
南張北溥 舊王孫
Calligraphy and Painting Works of Pu Ru
2018
10月
1日
至2019
1月
18日


金契蘭結
中日書畫文化交流展
2021.10.04 - 2022.01.14

教育推廣
EDUCATIONAL PROMOTION

本館推廣教育涵蓋藝文活動舉辦、校園資源合作、館際交流、出版及新聞發佈、數位博物館等。每年出版一冊館藏選輯，舉辦多場專題演講、工作坊、交流會、音樂會、線上線下的教育活動、建置虛擬導覽及經營社群媒體，服務廣大的校內外師生及社會大眾。以實踐本館「非營利性綜合型大學博物館、典藏藝術文物、結合學術研究、教學、推廣藝術教育、普及藝術生活休閒，提升藝術生活文化涵養」之設立宗旨。

作為一個有悠久歷史、豐厚館藏與獨特建築空間的大學博物館，華岡博物館於展覽、典藏及推廣教育上均積極推展，持續發揚博物館「以物為重、以人為本」之精神，結合學校教學研究成果與社會資源，除供本校師生應用外，亦免費開放大眾參觀研究，提供市民現代生活空間，除家庭、工作之外的第三空間 (The Third Space)，以達博物館公共化之理想，充分發揮大學博物館功能，落實大學社會責任。







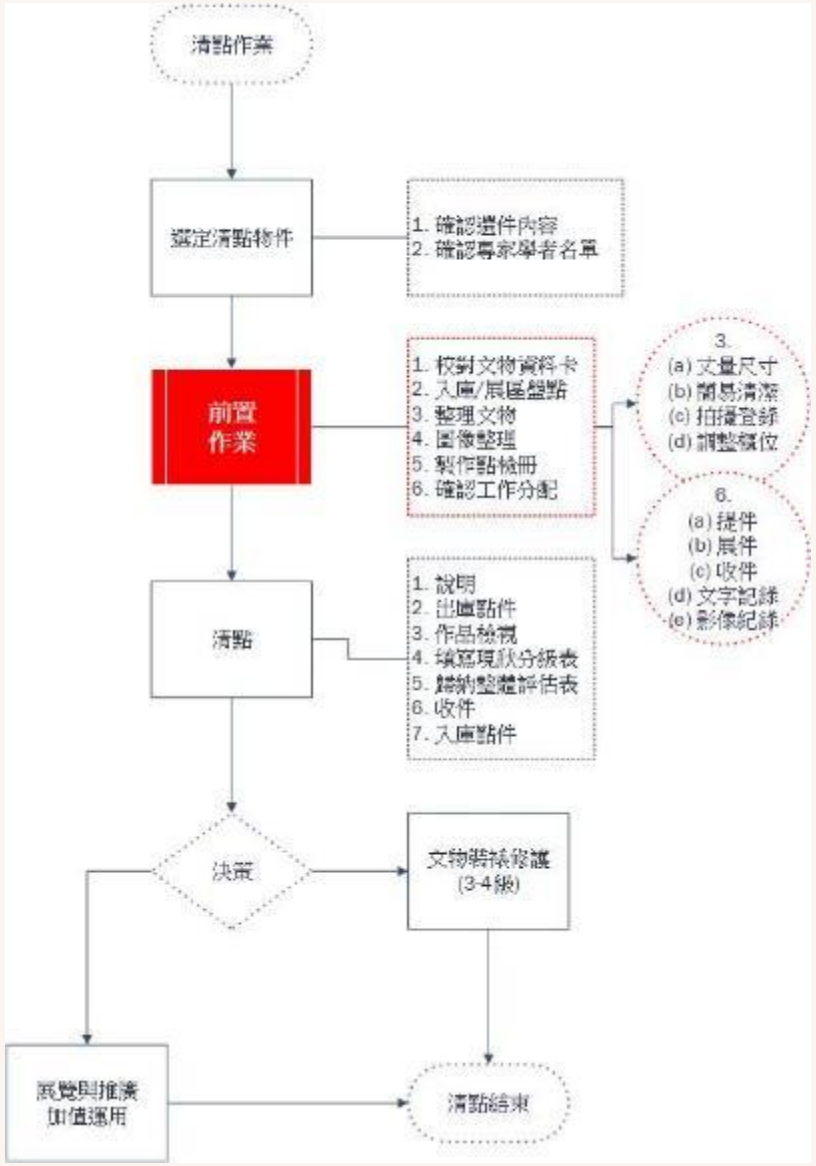
The Museum's educational promotion endeavors include hosting art activities, cooperating with other institutions of the Chinese Culture University, engaging in inter-museum exchanges, releasing publications and news, managing social media, and developing a digitalized museum.

As a university museum with a long history, rich artifact collections, and unique architectural space, the Museum upholds the philosophies of "valuing things and being people-oriented," combining social resources and the university's educational and research results together for its teachers and students to use. Additionally, the Museum is open to the public to visit and perform research free of charge, providing the public a modern "third space" outside of their homes and offices. The goals are to publicize the Museum, maximize its functions, and fulfill its social responsibility.




畫中菜
溥心畬《蔬菜冊》圖稿展
展期 2020/11/27(Fri)—12/10(Thu)
開放時間 Tue-Sun 15:00-19:00, Mon.OFF

精進珍貴館藏文物管理
--前置登錄盤點



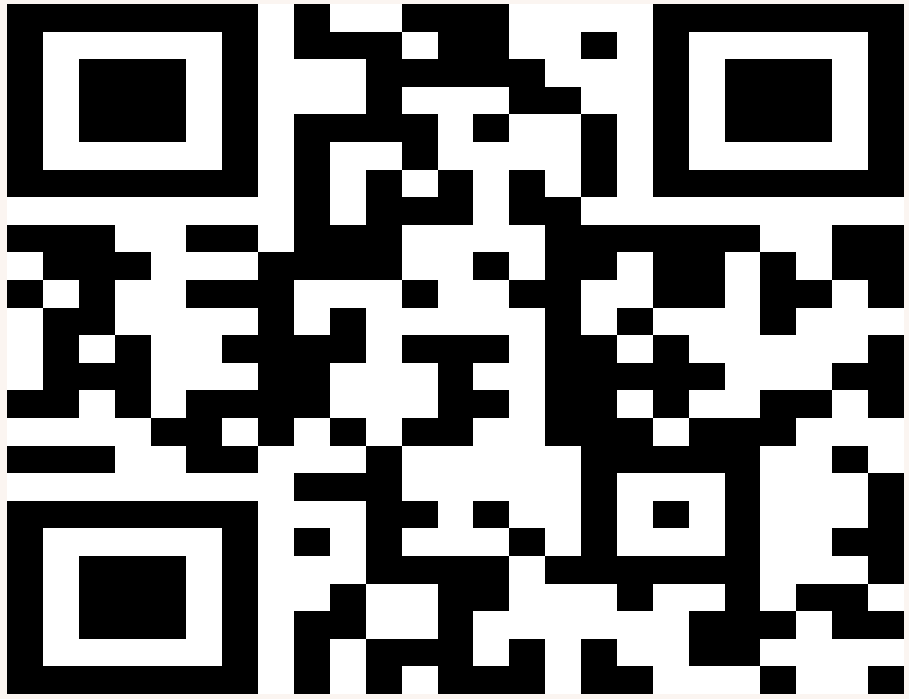




結語

作為悠久歷史、豐厚館藏的大學博物館，不僅供本校師生應用，亦免費開放大眾參觀，提供市民除家庭、工作之外現代生活的「第三空間」（The Third Space），以達博物館公共化之理想，進而發揚現代中國文藝復興。

華岡博物館FB　華岡博物館IG　華岡博物館官網



六十週年校慶 有獎徵答活動